



Общ съд на Европейския съюз
ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 43/13

Люксембург, 12 април 2013 г.

Решения по дела T-392/08 AEPI/Комисия, T-398/08 Stowarzyszenie Autorów ZAiKS/Комисия, T-401/08 Sāveltājāin Tekijānoikeustoimisto Teostory/Комисия, T-410/08 GEMA/Комисия, T-411/08 Artisjus/Комисия, T-413/08 SOZA/Комисия, T-414/08 Autortiesību un komunikāšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība/Комисия, T-415/08 Irish Music Rights Organisation Ltd/Комисия, T-416/08 Eesti Autorite Ühing/Комисия, T-417/08 Sociedade Portuguesa de Autores/Комисия, T-418/08 OSA/Комисия, T-419/08 LATGA-A/Комисия, T-420/08 SAZAS/Комисия, T-421/08 Performing Right Society/Комисия, T-422/08 SACEM/Комисия, T-425/08 Koda/Комисия, T-428/08 STEF/Комисия, T-432/08 AKM/Комисия, T-433/08 SIAE/Комисия, T-434/08 Tono/Комисия, T-442/08 CISAC/Комисия, T-451/08 Stim/Комисия

Служба „Преса и информация“

Общият съд отменя частично решението на Комисията, с което се установява картел между сдруженията за колективно управление на авторските права

Международната конфедерация на сдруженията на авторите и композиторите (CISAC) е неправителствена организация с нестопанска цел, която представлява сдруженията за колективно управление на авторски права, свързани по-специално с музикалните произведения, в над сто страни.

Управлението на тези права се предоставя на сдруженията за колективно управление (СКУ) било пряко от авторите, било от други СКУ, които управляват същите категории права в друга страна. Те предоставят лицензии на търговските потребители като радио и телевизионни оператори и организатори на спектакли. Цените на тези лицензии са източникът на възнагражденията, които получават авторите, след приспадане на административните разходи на тези сдружения.

През 1936 г. CISAC одобрила типов договор за реципрочните споразумения за представителство между членовете ѝ. Този типов договор служи като незадължителен модел във връзка с лицензирането на правата за публично изпълнение на музикални произведения. Всяко сдружение за колективно управление на авторски права се задължава, при условията на реципрочност, да предостави своя каталог на всички други сдружения за колективно управление на авторски права за използване на съответните им територии. Като резултат от мрежата, създадена от всички реципрочни споразумения за представителство, всяко сдружение за колективно управление на авторски права е в състояние да предложи глобално портфолио от музикални произведения на търговските потребители, което обаче може да се ползва единствено на територията на страната му.

През 2000 г. RTL подава жалба до Комисията срещу сдружение–член на CISAC, с която оспорва отказа на последното да му предостави лицензия за музикални излъчвания за територията на Европейския съюз. През 2003 г. Music Choice Europe, което предоставя радио и телевизионни услуги в интернет, подава втора жалба срещу CISAC, с която оспорва типовия договор на последната.

С решение от 16 юли 2008 г.¹ Комисията забранява на 24 европейски сдружения за колективно управление² да ограничават конкуренцията, по-специално като ограничават

¹ Решение на Комисията относно производство по прилагане на член 81 ЕО и член 53 от Споразумението за ЕИП (дело COMP/C2/38.698 — CISAC).

възможностите си да предоставят своите услуги на търговски потребители извън територията на страната им. Решението на Комисията, което се отнася само до упражняването на авторски права чрез интернет, сателит и кабелно препредаване, не поставя под въпрос действителността на реципрочните споразумения за представителство. С това решение обаче се забраняват:

- *клаузите за членство*: клаузи, възпроизвеждащи типовия договор, които ограничават възможността на авторите да избират свободно сдруженията за колективно управление, в които да членуват,

- *клаузите за изключителност*: клаузи, възпроизвеждащи типовия договор, които гарантират на всяко сдружение за колективно управление пълна териториална защита на територията, на която е установено, срещу други сдружения за колективно управление по отношение на лицензирането на търговските потребители,

- *съществуващата съгласувана практика*, установена между сдруженията за колективно управление на авторски права, чрез която всички дружества за колективно управление ограничават в реципрочните споразумения за представителство правото за лицензиране на техния каталог на територията на другото сдружение за колективно управление по споразумението.

Комисията не е наложила глоби на сдруженията, но все пак иска от тях да премахнат въпросните клаузи и да преустановят посочената съгласувана практика.

Повечето от засегнатите сдружения и CISAC обжалват решението на Комисията пред Общият съд.

С постановените днес решения **Общият съд отменя решението на Комисията по отношение на CISAC и 20 от засегнатите сдружения в частта, в която се установява съгласуваната практика**. В това отношение Общият съд приема, че Комисията не е представила достатъчно доказателства. Всъщност, от една страна, Комисията не разполага с документи, които да доказват съществуването на съгласуване между сдруженията за колективно управление по отношение на териториалния обхват на пълномощията, които са си предоставили и, от друга страна, тя не е оборила тезата на жалбоподателите, че паралелното поведение на въпросните сдружения не се дължи на съгласуване, а на необходимостта от ефикасна борба срещу неправомерното използване на музикални произведения.

Общият съд отхвърля жалбите в частта, в която се иска отмяна на решението на Комисията относно клаузите за членство и за изключителност.

В решението си по дело Stim Общият съд отхвърля всички доводи, изтъкнати от това дружество, което не се е позовало своевременно на липсата на доказателства за съгласуваната практика.

№ на дело	Сдружения	Държава на сдруженията	Последици
T-392/08	AЕPI	Гърция	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-398/08	ZAIKS	Полша	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)

² Вж. таблицата по-долу.

T-401/08	TEOSTO	Финландия	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-410/08	GEMA	Германия	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-411/08	ARTISJUS	Унгария	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-413/08	SOZA	Словакия	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-414/08	AKKA/LAA	Латвия	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-415/08	IMRO	Ирландия	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-416/08	EAÜ	Естония	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-417/08	SPA	Португалия	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-418/08	OSA	Чешка република	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-419/08	LATGA-A	Литва	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-420/08	SAZAS	Словения	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-421/08	PRS	Обединено кралство	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-422/08	SACEM	Франция	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-425/08	KODA	Дания	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-428/08	STEF	Исландия	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-432/08	AKM	Австрия	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-433/08	SIAE	Италия	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-434/08	TONO	Норвегия	Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)
T-451/08	STIM	Швеция	Отхвърля жалбата
T-442/08	CISAC		Частична отмяна на решението на Комисията (съгласувана практика)

Сдружения за колективно управление, които (вече) не са жалбоподатели			
T-456/08	SGAE	Испания	(недопустима жалба, тъй като е просрочена) ³
	SABAM	Белгия	Липсва жалба
	BUMA	Нидерландия	Липсва жалба

ЗАБЕЛЕЖКА: Решението на Общия съд може да се обжалва само по правните въпроси пред Съда в срок от два месеца, считано от съобщаването му.

ЗАБЕЛЕЖКА: Жалбата за отмяна цели да бъдат отменени актове на институциите на Съюза, които противоречат на правото на Съюза. При определени условия държавите членки, европейските институции и частноправните субекти могат да сезират Съда или Общия съд с жалба за отмяна. Ако жалбата е основателна, актът се отменя. Съответната институция трябва да отстрани евентуалната празнота в правото, създадена с отмяната на акта.

Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Общия съд.

[Пълният текст](#) на съдебното решение е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Палъова ☎ (+352) 4303 3708

Кадри от обявяването на решението са достъпни на „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106

³ Определение на Общия съд от 13 януари 2009 г. по дело SGAE/Комисия ([T-456/08](#)).